

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

UN LIBRARY

3 JAN 1967

UNISA COLLECTION

**STATEMENT of  
TREATIES and INTERNATIONAL  
AGREEMENTS**

Registered or  
filed and recorded  
with the Secretariat during  
November 1959

---

**RELEVÉ des  
TRAITÉS et ACCORDS  
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou  
classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat  
pendant le mois de novembre 1959

NEW YORK

## TABLE OF CONTENTS

	Page
Note by the Secretariat. . . . .	3
<b>PART I</b> <b>Treaties and international agreements registered:</b> <b>Nos. 4954 to 4966 . . . . .</b>	5
<b>PART II</b> <b>Treaties and international agreements filed and recorded:</b> <b>Nos. 564 . . . . .</b>	7
<b>ANNEX A</b> <b>Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations . . . . .</b>	8
<b>ANNEX C</b> <b>Ratifications, accessions, prorogations, withdrawals, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations. . . . .</b>	10

## TABLE DES MATIERES

	Page
Note du Secrétariat . . . . .	3
<b>PARTIE I</b> <b>Traités et accords internationaux enregistrés:</b> <b>Nos 4954 à 4966 . . . . .</b>	5
<b>PARTIE II</b> <b>Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire:</b> <b>Nos 564 . . . . .</b>	7
<b>ANNEXE A</b> <b>Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies . . . . .</b>	8
<b>ANNEXE C</b> <b>Ratifications, adhésions, prorogations, retraits, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations . . . . .</b>	10

1. The present statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of Article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102(I) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with Article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, by whom registered, language or languages of the official text, and the dates of signing, coming into force and registration. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements, and other subsequent action, concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The original text of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations Treaty Series.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly by resolution 97(I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under Article 4 of these Regulations, registers ex officio every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depository of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in Article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of ex officio registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration, or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the

1. Le présent relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97(I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La part II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués: numéro d'ordre de l'enregistrement ou de l'inscription, nom de la partie qui a présenté le document pour l'enregistrement, langue ou langues dans lesquelles le texte officiel a été établi, dates de signature, d'entrée en vigueur et d'enregistrement. Les annexes au relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres actes subséquents concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies, ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Le texte original des traités ou accords internationaux, accompagné de traductions en anglais et en français, est ensuite publié dans le Recueil des Traités des Nations Unies.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97(I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement, soit lorsqu'elle est partie audit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il rentre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de

Charter or in the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgment by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but de donner une publicité à tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres et l'obligation de faire enregistrer incombe à ces Etats. De plus, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international qui aurait dû être enregistré mais ne l'a pas été, ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies.

Treaties and international agreements registered  
during the month of November 1959  
Nos. 4954 to 4966

Traités et accords internationaux enregistrés  
pendant le mois de novembre 1959  
Nos 4954 à 4966

**No. 4954 DENMARK AND HUNGARY:**  
Civil Air Transport Agreement (with annexes and exchange of notes). Signed at Budapest, on 17 July 1958.

Came into force on 9 July 1959, the date of the exchange of notes signifying completion of the formalities of ratification or approval of the agreement, in accordance with article XVI.

Official text: French.

Registered by Denmark on 6 November 1959.

**No. 4955 UNITED NATIONS SPECIAL FUND AND ECUADOR:**  
Agreement concerning assistance from the Special Fund. Signed at Quito, on 10 November 1959.

Came into force on 10 November 1959, upon signature, in accordance with article X.

Official texts: English and Spanish.

Registered ex officio on 10 November 1959.

**No. 4956 BELGIUM AND SPAIN**

Exchange of letters constituting an agreement concerning the grant of free passport visas for visits of more than three months. Madrid, 11 September 1959.

Came into force on 1 October 1959 by the exchange of the said letters. Is not applicable to the Territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

Official texts: French and Spanish.

Registered by Belgium on 12 November 1959.

**No. 4957 AUSTRALIA AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:**

Trade Agreement (with exchange of notes). Signed at Canberra, on 14 October 1959.

Deemed to have come into force on 1 July 1959, in accordance with article IX.

Official texts: English and German.

Registered by Australia on 16 November 1959.

**No. 4958 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND (ON BEHALF OF BRUNEI) AND FEDERATION OF MALAYA:**

Exchange of notes constituting an agreement regarding a loan by the Government of Brunei to the Government of the Federation of Malaya. Kuala Lumpur, 26 March, 7 and 15 April and 1 May 1959.

Came into force on 1 May 1959 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 16 November 1959.

**No. 4959 ISRAEL AND EL SALVADOR:**

Cultural Convention. Signed at San Salvador, on 14 November 1958.

Came into force on 13 July 1959, the day on which the instruments of ratification were exchanged at San Salvador, in accordance with article 7.

Official texts: Hebrew and Spanish.

Registered by Israel on 19 November 1959.

**No. 4960 ISRAEL AND FRANCE:**

Convention relating to mutual legal assistance in criminal matters. Signed at Paris, on 12 November 1958.

**No 4954 DANEMARK ET HONGRIE:**

Accord relatif aux transports aériens civils (avec annexes et échange de notes). Signé à Budapest, le 17 juillet 1958.

Entré en vigueur le 9 juillet 1959, le jour de l'échange de notes portant accomplissement des formalités de ratification ou d'approbation de l'Accord, conformément à l'article XVI.

Texte officiel français.

Enregistré par le Danemark le 6 novembre 1959.

**No 4955 FONDS SPECIAL DES NATIONS UNIES ET EQUATEUR:**

Accord concernant une assistance du Fonds spécial. Signé Quito, le 10 novembre 1959.

Entré en vigueur le 10 novembre 1959, dès la signature conformément à l'article X.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré d'office le 10 novembre 1959.

**No 4956 BELGIQUE ET ESPAGNE:**

Echange de lettres constituant un accord relatif à la délivrance, à titre gratuit, des visas de passeports pour des séjours supérieurs à trois mois. Madrid, 11 septembre 1959.

Entré en vigueur le 1er octobre 1959 par l'échange desdites lettres. Cet Accord n'est pas applicable aux territoires du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

Textes officiels français et espagnol.

Enregistré par la Belgique le 12 novembre 1959.

**No 4957 AUSTRALIE ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE:**

Accord commercial (avec échange de notes). Signé à Canberra, le 14 octobre 1959.

Considéré comme étant entré en vigueur le 1er juillet 1959, conformément à l'article IX.

Textes officiels anglais et allemand.

Enregistré par l'Australie le 16 novembre 1959.

**No 4958 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD (AU NOM DE BRUNEI) ET FEDERATION DE MALAISIE:**

Echange de notes constituant un accord relatif à un prêt du Gouvernement de Brunei au Gouvernement de la Fédération de Malaisie. Kuala Lumpur, 26 mars, 7 et 15 avril et 1er mai 1959.

Entré en vigueur le 1er mai 1959 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 16 novembre 1959.

**No 4959 ISRAEL ET SALVADOR:**

Convention culturelle. Signée à San-Salvador, le 14 novembre 1958.

Entrée en vigueur le 13 juillet 1959, date à laquelle les instruments de ratification ont été échangés à San-Salvador, conformément à l'article 7.

Textes officiels hébreu et espagnol.

Enregistrée par Israël le 19 novembre 1959.

**No 4960 ISRAEL ET FRANCE:**

Convention relative à l'entraide judiciaire en matière pénale. Signée à Paris, le 12 novembre 1958.

Came into force on 12 December 1958, one month after signature, in accordance with article 12.  
Official texts: Hebrew and French.  
Registered by Israel on 19 November 1959.

Entrée en vigueur le 12 décembre 1958, un mois après sa signature, conformément à l'article 12.  
Textes officiels hébraïque et français.  
Enregistrée par Israël le 19 novembre 1959.

**No. 4961 ISRAEL AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:  
Agreement. Signed at Luxembourg, on 10 September 1952.**

Came into force on 10 September 1952 by signature.  
Official text: English.  
Registered by Israel on 19 November 1959.

**No 4961 ISRAEL ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE:**

Accord. Signé à Luxembourg, le 10 septembre 1952.  
Entré en vigueur le 10 septembre 1952 par signature.  
Texte officiel anglais.  
Enregistré par Israël le 19 novembre 1959.

**No. 4962 ISRAEL AND NORWAY:**

**Cultural Agreement. Signed at Oslo, on 26 November 1957.**

Came into force on 26 November 1957, the date of the exchange of the instruments of ratification at Jerusalem, in accordance with article 4.  
Official text: French.  
Registered by Israel on 19 November 1959.

**No 4962 ISRAEL ET NORVEGE:**

**Accord culturel. Signé à Oslo, le 26 novembre 1957.**

Entré en vigueur le 24 novembre 1958, date de l'échange des instruments de ratification à Jerusalem, conformément à l'article 4.  
Texte officiel français.  
Enregistré par Israël le 19 novembre 1959.

**No. 4963 UNITED NATIONS SPECIAL FUND AND TURKEY:  
Agreement (with exchange of letters) concerning assistance from the Special Fund. Signed at United Nations Headquarters, New York, on 20 November 1959.**

Came into force on 20 November 1959, upon signature, in accordance with article X.  
Official text: English.  
Registered ex officio on 20 November 1959.

**No 4963 FONDS SPECIAL DES NATIONS UNIES ET TURQUIE:**

**Accord (avec échange de lettres) concernant une assistance du Fonds spécial. Signé au siège des Nations Unies, New-York, le 20 novembre 1959.**

Entré en vigueur le 20 novembre 1959, dès la signature, conformément à l'article X.  
Texte officiel anglais.  
Enregistré d'office le 20 novembre 1959.

**No. 4964 UNITED NATIONS SPECIAL FUND AND UNITED ARAB REPUBLIC:**

**Agreement concerning assistance from the Special Fund (with exchange of letters). Signed at Cairo, on 25 November 1959.**

Came into force on 25 November 1959, upon signature, in accordance with article X.  
Official text: English.  
Registered ex officio on 25 November 1959.

**No 4964 FONDS SPECIAL DES NATIONS UNIES ET REPUBLIQUE ARABE UNIE:**

**Accord concernant une assistance du Fonds spécial (avec échange de lettres). Signé au Caire, le 25 novembre 1959.**

Entré en vigueur le 25 novembre 1959, dès la signature, conformément à l'article X.  
Texte officiel anglais.  
Enregistré d'office le 25 novembre 1959.

**No. 4965 BELGIUM AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:**

**Air Transport Agreement (with annexes). Signed at Moscow, on 5 June 1958.**

Came into force on 5 June 1958, as from the date of signature, in accordance with article 11. Is not applicable to the Territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.  
Official texts: French and Russian.  
Registered by Belgium on 27 November 1959.

**No 4965 BELGIQUE ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES:**

**Accord relatif aux transports aériens (avec annexes). Signé à Moscou, le 5 juin 1958.**

Entré en vigueur le 5 juin 1958, date de la signature, conformément à l'article 11. Cet Accord n'est pas applicable aux territoires du Congo belge et du Ruanda-Urundi.  
Textes officiels français et russe.  
Enregistré par la Belgique le 27 novembre 1959.

**No. 4966 UNITED NATIONS SPECIAL FUND AND GREECE:  
Agreement concerning assistance from the Special Fund. Signed at Athens, on 13 November 1959.**

Came into force on 13 November 1959, upon signature, in accordance with article X.  
Official texts: English and French.  
Registered ex officio on 27 November 1959.

**No 4966 FONDS SPECIAL DES NATIONS UNIES ET GRECE:**

**Accord concernant une assistance du Fonds Spécial. Signé à Athènes, le 13 novembre 1959.**

Entré en vigueur le 13 novembre 1959, dès la signature, conformément à l'article X.  
Textes officiels anglais et français.  
Enregistré d'office le 27 novembre 1959.

**Part II**

**Treaties and international agreements filed and recorded during the month of November 1959**

**No. 564**

**No. 564 UNITED NATIONS SPECIAL FUND AND WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION:**

**Agreement concerning the execution of Special Fund projects. Signed at Geneva, on 17 November 1959.**

**Came into force on 17 November 1959, upon signature, in accordance with article XII.**

**Official text: English.**

**Filed and recorded by the Secretariat on 17 November 1959.**

**PARTIE II**

**Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire pendant le mois de novembre 1959**

**No 564**

**No 564 FONDS SPECIAL DES NATIONS UNES ET ORGANISATION METEOROLOGIQUE MONDIALE:**

**Accord relatif à l'exécution de projets du Fonds spécial. Signé à Genève, le 17 novembre 1959.**

**Entré en vigueur le 17 novembre 1959, dès la signature, conformément à l'article XII.**

**Texte officiel anglais.**

**Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat le 17 novembre 1959.**

Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations

No. 521 Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Approved by the General Assembly of the United Nations on 21 November 1947.

Application to the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization

Notification received on:

4 November 1959

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (with statement)

Application to the International Finance Corporation

Notification received on:

10 November 1959

Austria

No. 2163 International Convention for the Safety of Life at Sea. Signed at London, on 10 June 1948

Acceptance

Instrument deposited with the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on:

6 October 1959

Australia

(to take effect on 6 January 1960)

Certified statement was registered by the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 6 November 1959.

No. 4721 Customs Convention on the Temporary Importation of Commercial Road Vehicles and Protocol of Signature. Done at Geneva, on 18 May 1956.

Extension of the application of the Convention to the following territories:

Gibraltar

North Borneo

Brunei

Seychelles

Somaliland

Singapore

Notification received on:

6 November 1959

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (to take effect as from 4 February 1960)

No. 408 Agreement between the Governments of Canada and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Signed at London, on 5 June 1946.

Exchange of notes (with appendix) constituting an agreement extending the above-mentioned Agreement to certain colonial territories. Ottawa, 27 July and 14 August 1951.

Came into force on 25 September 1951, sixty days after 27 July 1951, in accordance with the provisions of the said notes.

Exchange of notes constituting an agreement extending the above-mentioned Agreement of 5 June 1946 to British Guiana and St. Lucia. Ottawa, 9 and 22 May 1952.

Came into force on 8 July 1952, the sixtieth day after 9 May 1952, in accordance with the provisions of the said notes.

Exchange of notes constituting an agreement extending the above-mentioned Agreement of 5 June 1946 to Southern Rhodesia. Ottawa, 27 February and 9 April 1953.

Came into force on 1 May 1953, in accordance with the provisions of the said notes.

Exchange of notes constituting an agreement extending the above-mentioned Agreement of 5 June 1946 to the Colony of Dominica. Ottawa, 30 June and 21 July 1953.

Came into force on 29 August 1953, the sixtieth day after 30 June 1953, in accordance with the provisions of the said notes.

Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies

No 521 Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 21 novembre 1947.

Application à l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime

Notification reçue le:

4 novembre 1959

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (avec une déclaration)

Application à la Société financière internationale

Notification reçue le:

10 novembre 1959

Autriche

No 2163 Convention internationale pour la sauvegarde de la vie humaine en mer. Signée à Londres, le 10 juin 1948.

Acceptation

Instrument déposé auprès de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le:

6 octobre 1959

Australie

(pour prendre effet le 6 janvier 1960).

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le 6 novembre 1959.

No 4721 Convention douanière relative à l'importation temporaire des véhicules routiers commerciaux et Protocole de signature. Faite à Genève, le 18 mai 1956.

Extension de l'application de la Convention aux territoires suivants:

Gibraltar

Bornéo du Nord

Brunei

Seychelles

Somalie

Singapour

Notification reçue le:

6 novembre 1959

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (pour prendre effet à compter du 4 février 1960)

No 408 Accord entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Signé à Londres, le 5 juin 1946.

Echange de notes (avec annexe) constituant un accord étendant l'Accord susmentionné à certains territoires coloniaux. Ottawa, 27 juillet et 14 août 1951.

Entré en vigueur le 25 septembre 1951, soixante jours après le 27 juillet 1951, conformément aux dispositions desdites notes.

Echange de notes constituant un accord étendant l'Accord susmentionné du 5 juin 1946 à la Guyane britannique et à Ste Lucie. Ottawa 9 et 22 mai 1952.

Entré en vigueur le 8 juillet 1952, le soixantième jour après le 9 mai 1952, conformément aux dispositions desdites notes.

Echange de notes constituant un accord étendant l'Accord susmentionné du 5 juin 1946 à la Rhodésie du Sud. Ottawa, 27 février et 9 avril 1953.

Entré en vigueur le 1er mai 1953, conformément aux dispositions desdites notes.

Echange de notes constituant un accord étendant l'Accord susmentionné du 5 juin 1946 à la Colonie de la Dominique. Ottawa, 30 juin et 21 juillet 1953.

Entré en vigueur le 29 août 1953, le soixantième jour après le 30 juin 1953, conformément aux dispositions desdites notes.



Exchange of notes constituting an agreement extending the above-mentioned Agreement of 5 June 1946 to the Federation of Rhodesia and Nyasaland. Ottawa, 1 May and 16 July 1957.

Came into force on 30 June 1957, the sixtieth day after 1 May 1957, in accordance with the provisions of the said notes.

Exchange of notes constituting an agreement terminating the application of the above-mentioned Agreement of 5 June 1946 to Nyasaland and Southern Rhodesia. Ottawa, 1 May 1957 and 13 February 1958.

Came into force on 2 November 1957, six months after 1 May 1957, in accordance with the provisions of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 16 November 1959.

No. 2309 Agreement for a technical co-operation program (Joint Fund Program Agreement) between the Government of the United States of America and the Government of Israel. Signed at Tel Aviv, on 9 May 1952.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Tel Aviv, 26 June 1959 and Jerusalem, 24 September 1959.

Came into force on 24 September 1959 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by Israel on 19 November 1959.

No. 1671 Convention on Road Traffic. Signed at Geneva, on 19 September 1949.

Extension of the application of the Convention to Malta (with a declaration)

Notification received on:

23 November 1959

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (to take effect on 24 December 1959)

No. 2701 Convention for the establishment of a European Organization for Nuclear Research. Signed at Paris, on 1 July 1953.

Accession

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

10 November 1959

Austria

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 24 November 1959.

Echange de notes constituant un accord étendant l'Accord susmentionné du 5 juin 1946 à la Fédération de la Rhodésie et du Nyasaland. Ottawa, 1er mai et 16 juillet 1947.

Entré en vigueur le 30 juin 1957, le soixantième jour après le 1er mai 1957, conformément aux dispositions desdites notes.

Echange de notes constituant un accord mettant fin à l'application de l'Accord susmentionné du 5 juin 1946 en ce qui concerne le Nyasaland et la Rhodésie du Sud. Ottawa, 1er mai 1957 et 13 février 1958.

Entré en vigueur le 2 novembre 1957, six mois après le 1er mai 1957, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistrés par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 16 novembre 1959.

No 2309 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement d'Israël relatif à un programme de coopération technique (Accord relatif au programme du Fonds commun). Signé à Tel-Aviv, le 9 mai 1952.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Tel-Aviv, 26 juin 1959 et Jérusalem, 24 septembre 1959.

Entré en vigueur le 24 septembre 1959 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par Israël le 19 novembre 1959.

No 1671 Convention sur la circulation routière. Signée à Genève, le 19 septembre 1949.

Extension de l'application de la Convention à Malte (avec une déclaration)

Notification reçue le:

23 novembre 1959

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (pour prendre effet le 24 décembre 1959)

No 2701 Convention pour l'établissement d'une Organisation européenne pour la recherche nucléaire. Signée à Paris, le 1er juillet 1953.

Adhésion

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le:

10 novembre 1959

Autriche

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 24 novembre 1959.

**Ratifications, accessions, prorogations, withdrawals, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations**

**No. 3127 International Convention for the Safety of Life at Sea. Signed at London, on 31 May 1929.**

**Denunciation**

**Notification received by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:**

**6 October 1959**

**Australia**

**(to take effect on 6 October 1960)**

**Certified statement was registered at the request of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 10 November 1959.**

**Ratifications, adhésions, prorogations, retraits, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations**

**No 3127 Convention internationale pour la sauvegarde de la vie humaine en mer. Signée à Londres, le 31 mai 1929.**

**Dénonciation**

**Notification reçue par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le:**

**6 octobre 1959**

**Australie**

**(pour prendre effet le 6 octobre 1960)**

**La déclaration certifiée a été enregistrée à la demande du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 10 novembre 1959.**